青青園地

我的成長

•文/奇童（伊州）

我叫做奇童，而我的成長過程就像我的名字一樣，非常奇妙。

我出生在中國，但從小卻是在中國三個、日本和美國大的。國家雖然我的成長曾受多國語言和我習文化終文公歲許的影響停止歲中文始中外五寫沒有止學起文，能多中文字。

記得小時候全家搬到美國，才讓我有機會學習英文，最後我在當地學校，又選修了西班牙語，所以現在我已經會說四個國家的語言了！

雖然學習語言對我來說並不難，但是爸爸、媽媽說我是中國人，不可以忘記中華文化，所以又送我到中文學校上課。

中文學校的老師對華裔學生要求很高，雖然只在周末上課，但作業還真不少，不過每堂課程都很有趣，幾年下來，我不但能說一口流利的中文，還能寫出許多好文章。

前年我參加了「第二屆海外華裔青少年中華文化知識競賽」，並且榮獲優秀獎。去年我也被邀請參加「世界華裔青少年北京尋根之旅夏令營」，我在北京免費住宿高級旅館，並參觀名勝古蹟、吃美食，玩得非常開心。

學習中文不僅有趣，也讓我非常有成就感。

我在成長過程不但認識各地文化，也讓我學會許多語言，這真是意外的驚喜呀！

畫中有詩

最美的景色

•圖/李錦輝（台灣）
•文/麥莉（台灣）

太陽是
閃亮的金球
希望的火球
夕陽是
褪色的金球
矇矓的火球
但無論太陽或夕陽
全都是最美的景色

小品集

暑期生活

•文/李嘉文（紐約）

令人期待的暑假終於要來臨了！我計畫今年到學校打工。因為媽媽希望我能多運動，所以我也報名學游泳。

由於姊姊要準備SAT考試，所以我們不會像往年出國旅行，但我仍有機會單獨和表弟、表姊們一起去加拿大玩。

下學期我會轉學到新學校，所以我要趁這個暑假珍惜和同學相聚的時間，雖然我對即將來臨的新生活和環境感到緊張，但我還是會勇敢面對。

這個暑假要做的事情有很多，但我會一一達成，不浪費這些美好假期。

每日英語充電站

亞洲的百萬富翁和財富超越歐洲 5-3

Asia's combined wealth, up 12 per cent to US$10.8 trillion last year, surpassed Europe and threatens to overtake the United States and Canada, where wealth rose 9 per cent to US$11.6 trillion.

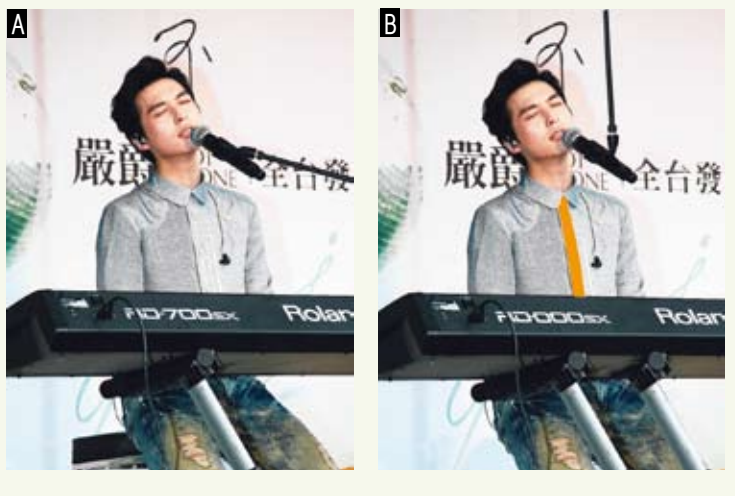
亞洲的總財富去年上升12%，遠到10.8兆美元，超過歐洲，即將趕過美國和加拿大，這兩國上升9%，達到11.6兆美元。

【路透社】

中文	泰文
（1）你認為兒童適合看卡通片嗎？	1. คุณคิดว่า เด็ก ๆ เหมาะที่จะดูภาพยนตร์การ์ตูนไหม ?
（2）內容有啟發性和益智的都適合。	2. เนื้อหาที่ให้ความคิดและเป็นประโยชน์ต่อจิตใจนั้นควรดู
（3）電視台播出的卡通片你也看嗎？	3. ภาพยนตร์การ์ตูนทางโทรทัศน์ คุณก็ดูหรือ ?
（4）有時我也陪著孩子們一塊看。	4. บางทีผมก็นั่งดูพร้อมกับเด็ก ๆ
（5）為什麼成人也喜歡看卡通片呢？	5. ทำไมผู้ใหญ่ก็ชอบดูภาพยนตร์การ์ตูน ?
（6）大概是看起來很有趣味吧！	6. อาจเป็นเพราะดูแล้วมีรสชาติละมัง

大家來找碴

遊戲規則：請對照AB兩圖，找出5個不同處。



數獨 SUDOKU 動動腦

http://www.lemo.dk/sudoku/

說明：將數字1-9填入每個小格裡，使每一行，每一列的每一個方框裡都沒有重複的數字。右為本期解答。

			3		6			
		3	9		5	7		
	7						8	
9	1						5	7
7				3				8
3	8						4	9
	5						9	
		8	6		1	5		
			4		8			

6	9	7	4	5	8	2	3	1
2	3	8	6	9	1	5	7	4
4	5	1	7	2	3	8	9	6
3	8	5	2	1	7	6	4	9
7	6	4	5	3	9	1	2	8
9	1	2	8	6	4	3	5	7
5	7	6	1	4	2	9	8	3
1	4	3	9	8	5	7	6	2
8	2	9	3	7	6	4	1	5

找碴解答：